



Ιταλική Γλώσσα Β1

7^η ενότητα: il calcio e lo sport in Italia

Ελένη Κασάπη

Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Άδειες Χρήσης

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται σε άδειες χρήσης Creative Commons.
- Για εκπαιδευτικό υλικό, όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης, η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.



Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» έχει χρηματοδοτήσει μόνο την αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.





ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Il calcio e lo sport in Italia

Περιεχόμενα ενότητας

1. Il Calcio.
2. Lo sport in Italia.
3. Esercitazione.
4. Bibliografia.



Σκοποί ενότητας

Να μπορεί ο φοιτητής να κατανοεί γλωσσικούς κανόνες και να χρησιμοποιήσει την γλώσσα για να:

1. Περιγράψει το φαινόμενο του ποδοσφαίρου και του αθλητισμού στην Ιταλία.
2. Να συγκρίνει το φαινόμενο του ποδοσφαίρου και του αθλητισμού με την ελληνική πραγματικότητα.



1. Il Calcio (1/5)

- **Il calcio: lettura del testo**

In Italia il calcio è sicuramente lo sport più seguito e in occasione dei campionati del mondo, anche chi non è solitamente appassionato di questo sport, segue con interesse le partite della squadra della propria nazione.

- **Rielaborazione del testo: discussione libera sul tema
Il calcio - lettura del testo**

La maglia azzurra è l'uniforme indossata dai giocatori della nazionale italiana che per questo motivo vengono anche chiamati gli "azzurri".

- **Rielaborazione del testo: discussione libera sul tema**



1. Il Calcio (2/5)

- **Il calcio: lettura del testo**

La squadra nazionale italiana ha vinto quattro edizioni del campionato mondiale di calcio, Nel '34, nel '38, nell' '82 e nel 2006.

- **Esercitazione consigliata: riutilizzare il modello di testo cambiando alcuni elementi (ad es. le date e parlare della nazionale greca).**



1. Il calcio (3/5)

Λεξιλογική ανάλυση:

l'allenatore (il mister)

ο προπονητής

Il commissario tecnico (CT)

ο τεχνικός που επιλέγει τους παίκτες

l'arbitro

ο διαιτητής

il capitano

ο αρχηγός της ομάδας

l'attaccante

ο επιθετικός

il centravanti

ο παίκτης που παίζει στις πλευρές

Πίνακας 1: lessico



1. Il calcio (4/5)

Λεξιλογική ανάλυση:

il centrocampista	ο παίκτης που παίζει στο κέντρο και δομεί το παιχνίδι
il difensore	ο αμυντικός
il portiere	ο τερματοφύλακας
il guardalinee	ο επόπτης γραμμών
il goal	το γκολ
la porta	η εστία
la rete	τα δίχτυα

Πίνακας 2: lessico

Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας

Ιταλική Γλώσσα Β1



1. Il calcio (5/5)

Λεξιλογική ανάλυση:

la panchina

ο πάγκος

L'area di rigore

η περιοχή πέναλτι

il calcio di rigore

το πέναλτι

il calcio d'angolo

το κόρνερ

il fallo

το φάουλ

il recupero

η παράταση

Πίνακας 3: lessico

Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας

Ιταλική Γλώσσα Β1

2. Lo sport in Italia (1/6)

Lo sport in Italia: lettura del testo

Nella società italiana lo sport è abbastanza praticato soprattutto tra i giovani. In altri paesi la formazione sportiva avviene soprattutto a scuola. In Italia invece vengono dedicate solo due ore settimanali all'educazione fisica. Lo sport, quindi, viene principalmente praticato fuori dalla scuola nel tempo libero. Di solito, sono associazioni sportive private che si occupano dell'allenamento dei ragazzi. Lo sport più seguito e praticato da adulti e ragazzi in Italia è il calcio che riceve anche la maggiore attenzione da parte della televisione e dei giornali. Di solito, le ragazze non amano il calcio come i loro compagni. Molte di loro praticano fin dall'infanzia la danza e la ginnastica. Uno sport amato e praticato da tutti è il nuoto. Sono molto diffusi anche il ciclismo, il tennis, la pallavolo, la pallacanestro, l'atletica e le arti marziali come il karaté o il judo. Durante la stagione invernale, molti frequentano località di montagna dove poter praticare lo sci. In età più adulta, molti italiani si iscrivono in palestra. A partire dagli anni '80 si sono diffusi club sportivi dove si svolge attività fisica in un luogo chiuso. Spesso questi posti offrono anche piscina, massaggi, sauna e altre attività finalizzate al relax e al benessere.



2. Lo sport in Italia (2/6)

Lo sport in Grecia (1): παράδειγμα της μεταφορικότητας του κειμένου 1/6

Nella società greca lo sport non è abbastanza praticato soprattutto tra i più adulti. In Grecia la formazione sportiva avviene soprattutto a scuola. In Italia invece vengono dedicate solo due ore settimanali all'educazione fisica. Lo sport però, anche se è offerto come educazione fisica nella scuola, viene principalmente praticato, per alcune fasce di età e classi sociali, nelle palestre, negli stadi e in varie Istituzioni. Di solito, sono associazioni sportive private che si occupano dell'allenamento dei ragazzi. A Salonicco ci sono tre grandi associazioni sportive: Iraklis, Aris e Paok. Lo sport più seguito e praticato da adulti e ragazzi in Grecia è il calcio che riceve anche la maggiore attenzione da parte della televisione e dei giornali.



2. Lo sport in Italia (3/6)

Lo sport in Grecia (2): παράδειγμα της μεταφορικότητας του κειμένου 1/6

*Di solito, le ragazze non amano il calcio come i loro compagni. Molte di loro praticano fin dall'infanzia la danza e la ginnastica. **Il nuoto non è uno sport amato e praticato da tutti in Grecia.** Sono meno diffusi anche il ciclismo, il tennis, la pallavolo, la pallacanestro, l'atletica e le arti marziali come il karaté o il judo. Durante la stagione invernale, molti frequentano località di montagna **come Tria Pende Pigadia e Kaimaktsalan** dove poter praticare lo sci. In età più adulta, molti **greci** si iscrivono in palestra. A partire dagli anni '90 si sono diffusi club sportivi dove si svolge attività fisica in un luogo chiuso. **In Grecia ci sono piccoli club sportivi di quartiere.***



2. Lo sport in Italia (4/6)

Λεξιλογική ανάλυση: Fare/praticare uno sport

sport di squadra
≠ sport individuale

ομαδικά αθλήματα
≠ατομικά αθλήματα

maestro di sci/nuoto/tennis
mister (calcio)
istruttore (di palestra)

δάσκαλος του σκι/ δάσκαλος
του .../...

amatore
≠ professionista

ερασιτέχνης
≠ επαγγελματίας

Πίνακας 4: lessico

Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας

Ιταλική Γλώσσα Β1



2. Lo sport in Italia (5/6)

Λεξιλογική ανάλυση: Fare/praticare uno sport

tenere per una squadra/tifare

υποστηρίζω μια ομάδα

salire sul podio

[ανεβαίνω στο βάθρο =]
βραβεύομαι

fare goal

βάζω γκολ

derby

derby

fuori classe

ασυναγώνιστα πρωταθλητής

schiaffa

άσχετος

fare una vasca

κολυμπώ σε όλο το μήκος
της πισίνας

Πίνακας 5: lessico

Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας

Ιταλική Γλώσσα Β1



2. Lo sport in Italia (6/6)

Λεξιλογική ανάλυση: Fare/praticare uno sport

stile libero	ελεύθερο [κολύμπι]
rana	πρόσθιο
dorso	ύπτιο
delfino	πεταλούδα
corsa di velocità (dai 100 ai 400 mt.),	δρόμος ταχύτητας
mezzo fondo e fondo (fino ai 10.000 mt)	δρόμος αντοχής
maratona (42 km)	μαραθώνιος

Πίνακας 6: lessico

Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και φιλολογίας

Ιταλική Γλώσσα Β1



3. Esercitazione (1/2)

Esercitazione orale sulla base del modello linguistico:

- Nelle scuole greche viene dedicato molto tempo allo sport?
- Quale è lo sport più praticato in Grecia?
- Durante l'inverno qual è lo sport più praticato dai greci?
- Che cosa si intende per sport individuale? Fai qualche esempio.
- Cos'è la maratona?
- Cosa significa salire sul podio?



3. Esercitazione (2/2)

Esercitazione orale sulla base del modello linguistico:

- Cos'è un derby?
- Prova a fare una frase con l'espressione “tenere per” e “schiappa”.
- Pratici regolarmente uno sport? Fare una vita sportiva significa anche camminare regolarmente...
- Qual è il tuo sport preferito e perché.



4. Bibliografia

1. *Κασάπη Ε., Rodella Α.Μ. Comportamento verbale in Italia. Chi sei? Βιβλίο του Μαθητή. Μαλλιάρης-Παιδεία. 1987. Disponibile in:*
<http://eclass.auth.gr/modules/document/file.php/ITL158/chi%20sei%3F%20A1//A2/%CE%99%CF%84%CE%B1%CE%BB%CE%B9%CE%BA%CE%AC%20%CE%91%CE%B3%CE%AF%CE%B1%CF%82%20%CE%A4%CF%81%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1%CF%82.pdf>
2. *Κασάπη Ε., Rodella Α.Μ. Comportamento verbale in Italia. Unità 2 – Dove vai? Ασκήσεις παραγωγής γραπτού και προφορικού λόγου. Διδακτικές σημειώσεις 1987-1988. Disponibile in:*
<http://eclass.auth.gr/modules/document/document.php?course=ITL158&openDir=/5365f13bFBfj/55095314xhJQ>
3. <http://www.zanichellibenvenuti.it/wordpress/?cat=60>



Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων

Το Έργο αυτό κάνει χρήση των ακόλουθων πινάκων:

- Πίνακας 1: Lessico – Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 2: Lessico – Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 3: Lessico – Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 4: Lessico – Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 5: Lessico – Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 6: Lessico – Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.



Σημείωμα Αναφοράς

Copyright Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Ελένη Κασάπη,
«Ιταλική Γλώσσα Β1. Il calcio e lo sport in Italia». Έκδοση: 1.0. Θεσσαλονίκη
2014. Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση:

<http://eclass.auth.gr/courses/OCRS387/>



Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά - Παρόμοια Διανομή [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λ.π., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.

[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>





Τέλος ενότητας

Επεξεργασία: < Chiara Del Rio >
Θεσσαλονίκη, < Εαρινό εξάμηνο 2014-2015 >



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Διατήρηση Σημειωμάτων

Οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή διασκευή του υλικού θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- το Σημείωμα Αναφοράς
- το Σημείωμα Αδειοδότησης
- τη δήλωση Διατήρησης Σημειωμάτων
- το Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων (εφόσον υπάρχει)

μαζί με τους συνοδευόμενους υπερσυνδέσμους.

